



regionálny
operačný
program

MINISTERSTVO PÔDOHOSPODÁRSTVA A ROZVOJA VIDIEKA SLOVENSKEJ REPUBLIKY
Riadiaci orgán pre Regionálny operačný program
sídlo: Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
poštová adresa: Prievozská 2/B, 825 25 Bratislava



12/2015/ODPM-1

**DODATOK Č. 1/ DZ221101208240101 (ĎALEJ LEN „DODATOK“)
K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU
ČÍSLO Z2211012082401 (ĎALEJ LEN „ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NFP“)
UZAVRETÝ MEDZI:**

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR
sídlo : Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
Slovenská republika
poštová adresa pre agendu súvisiacu s projektom: Prievozská 2/B, 825 25 Bratislava
Slovenská republika
IČO : 00156621
DIČ : 2021291382
konajúci : Lubomír Jahnátek, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR
(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ

názov : Mesto Krupina
sídlo : Svätotrojičné nám. 4/4, 963 01 Krupina
Slovenská republika
konajúci : Ing. Radoslav Vazan, primátor mesta
IČO : 00320056
DIČ : 2021152540

banka : Všeobecná úverová banka, a.s.

číslo účtu vo formáte IBAN

predfinancovanie:¹ SK08 0200 0000 0034 4674 7751

refundácia:² SK24 0200 0000 0000 2002 0412

(ďalej len „Prijímateľ“)

¹ Ak sa nehodí, prečiarknite

² Ak sa nehodí, prečiarknite

2. PREDMET A ÚČEL DODATKU

- 2.1. Na základe dohody zmluvných strán sa mení a dopĺňa Zmluva o poskytnutí NFP nasledovným spôsobom:
- 2.2. V čl. 3 Výdavky projektu a NFP Zmluvy o poskytnutí NFP sa bod 3.1 písmeno a), b) a c) nahrádza novým textom, ktorý znie:
„3.1 Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:
 - a) maximálna výška celkových výdavkov na realizáciu aktivít Projektu predstavuje 571 690,59 EUR (slovom päťstosedemdesiatjedentisíc šesťstodeväťdesiat eur a päťdesiatdeväť centov),
 - b) celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu 571 690,59 EUR (slovom päťstosedemdesiatjedentisíc šesťstodeväťdesiat eur a päťdesiatdeväť centov),
 - c) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi nenávratný finančný príspevok maximálne do výšky 543 106,06 EUR (slovom päťstoštyridsaťtritisíc stošesť eur a šesť centov), čo predstavuje 95 % z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1. písm. b) tohto článku Zmluvy.
- 2.3. Predmet podpory NFP uvedený v Zmluve o poskytnutí NFP sa ruší a v celom rozsahu sa nahrádza aktualizovaným Predmetom podpory NFP, ktorý tvorí prílohu č.1 tohto Dodatku.
- 2.4. Do Zmluvy o poskytnutí NFP sa dopĺňa Rozpočet projektu po verejnom obstarávaní, ktorý tvorí prílohu č. 2 tohto Dodatku.
- 2.5. Ostatné ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP zostávajú týmto dodatkom nezmenené.

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Dodatok nadobúda platnosť dňom neskoršieho podpisu zmluvných strán a účinnosť v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv, ibaže Poskytovateľ aj Prijímateľ sú povinné osoby podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov; v takom prípade je pre nadobudnutie účinnosti rozhodujúce prvé zverejnenie Dodatku.
- 3.2. Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, pričom po podpise Dodatku dostane Prijímateľ 1 rovnopis a 3 rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.3. Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP číslo Z2211012082401.

3.4. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením Dodatku v jeho plnom rozsahu vrátane príloh v Centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.

Prílohy k Dodatku č. 1:

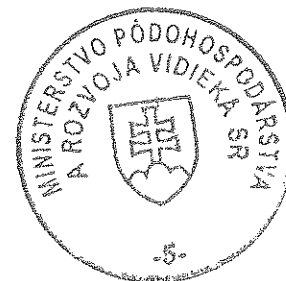
Príloha č.1 - **Predmet podpory**

Príloha č.2 - **Rozpočet projektu**

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa: 12. 10. 2015

Podpis:

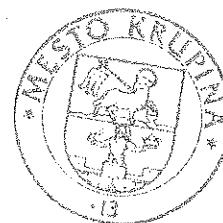
Ľubomír Jahnátek, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR



Za Prijímateľa v KRUPINE, dňa: 21. 10. 2015

Podpis:

Ing. Radoslav Vazan, primátor mesta Krupina



PREDMET PODPORY NFP

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	Optimalizácia energetickej náročnosti budov Materskej školy, Malinovského ul. Krupina	
Kód ITMS	22110120824	
Operačný program	Regionálny operačný program	
Spolufinancovaný z	Európsky fond regionálneho rozvoja a štátny rozpočet SR	
Prioritná os	1 Infraštruktúra vzdelávania	
Opatrenie	1.1 Infraštruktúra vzdelávania	
Prioritná téma	Indikatívny podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Vzdelávacia infraštruktúra	100,00	01 – nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Indikatívny podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Školstvo	100,00	mestské

2. Miesto realizácie Projektu¹

NUTS II	Stredné Slovensko
NUTS III	Banskobystrický kraj
Okres	Krupina
Obec	Krupina
Ulica	Malinovského
Číslo	874

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Pristavba, nadstavba a rekonštrukcia budov MŠ z dôvodu zvýšenia kvality poskytovaných služieb v oblasti predškolskej výchovy
Špecifický cieľ projektu 1	Optimalizácia energetickej náročnosti budov, vrátane IKT a interiérového vybavenia

¹ tabuľku je možné uviesť viackrát v prípade, že je projekt realizovaný na viacerých miestach

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merá jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
výsledok	Celková plocha technicky zhodnotených objektov	m ²	0	2014	2 304,55	2015
	Hodnota projektu, dotýkajúceho sa problematiky rovnosti príležitostí	EUR	0	2014	571 690,59	2015
	Hodnota projektu identifikovaného USVRK ako cielene zameraného na MRK	EUR	0	2014	571 690,59	2015
	Hodnota projektu, ktorého výsledky alebo dopady sa dotýkajú rozvoja informačnej spoločnosti	EUR	0	2014	571 690,59	2015
	Hodnota projektu, v ktorom sú podporené ciele horizontálnej priority trvalo udržateľný rozvoj	EUR	0	2014	571 690,59	2015
	Hodnota projektu zameraného na debarierizáciu	EUR	0	2014	571 690,59	2015
	Maximálny počet používateľov (kapacita) zariadenia	počet	275	2014	275	2015
	Počet debarierizovaných zariadení	počet	0	2014	1	2015
	Počet nových a kvalitnejších služieb poskytovaných príslušníkom MRK v podporenom zariadení	počet	0	2014	2	2015
	Počet projektov identifikovaných USVRK ako cielene zameraných na MRK	počet	0	2014	1	2015
	Počet projektov, ktorých výsledky alebo dopady sú cielene zamerané na podporu rovnosti príležitostí	počet	0	2014	1	2015
	Počet technicky zhodnotených objektov	počet	0	2014	5	2015
	Počet zariadení, v ktorých je prostredníctvom realizácie projektu podporený rozvoj IS IKT vybavením	počet	0	2014	1	2015
	Počet zariadení, v ktorých sú prostredníctvom realizácie projektu podporené ciele HP TUR	počet	0	2014	1	2015
	Zateplená plocha	M2	0	2014	1969,56	2015
	dopad	Počet detí v predškolských zariadeniach využívajúcich nové, alebo inovované služby	počet	0	2014	275
Počet nových služieb a kvalitnejších (inovovaných) služieb poskytnutých v podporenom zariadení celkom		počet	0	2014	2	2020
Počet používateľov nových alebo inovovaných služieb		počet	0	2014	440	2020
Priemerné zníženie energetickej náročnosti technicky zhodnotených objektov		%	0	2014	47,22	2020
Ročné úspory energie realizovaním projektu		GJ/rok	0	2014	460,65	2020
Zníženie energetickej náročnosti budov využívaných podporeným zariadením		kWh/m ²	0	2014	97,44	2020

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Memná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita informačná spoločnosť						
Výsledok	Hodnota projektu, ktorého výsledky alebo dopady sa dotýkajú rozvoja informačnej spoločnosti	EUR	0	2014	571 690,59	2015
Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	Hodnota projektu, v ktorom sú podporené ciele horizontálnej priority trvalo udržateľný rozvoj	EUR	0	2014	571 690,59	2015
	Počet zariadení, v ktorých sú prostredníctvom realizácie projektu podporené ciele horizontálnej priority trvalo udržateľný rozvoj	počet	0	2014	1	2015
	Zateplená plocha	m ²	0	2014	1969,56	2015
Dopad	Priemerné zníženie energetickej náročnosti technicky zhodnotených objektov	%	0	2014	47,22	2020
	Ročné úspory energie realizovaním projektu	GJ/rok	0	2014	460,65	2020
Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity						
Výsledok	Hodnota projektu identifikovaného ÚSVRK ako cielene zameraného na MRK	EUR	0	2014	571 690,59	2015
	Počet nových a kvalitnejších služieb poskytovaných príslušníkom MRK v podporenom zariadení	počet	0	2014	2	2015
	Počet projektov identifikovaných ÚSVRK ako cielene zameraných na MRK	počet	0	2014	1	2015
Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok	Hodnota projektu, dotýkajúceho sa problematiky rovnosti príležitostí	EUR	0	2014	571 690,59	2015
	Počet debarierizovaných zariadení	počet	0	2014	1	2015
	Hodnota projektu zameraného na debarierizáciu	EUR	0	2014	571 690,59	2015
	Počet projektov, ktorých výsledky alebo dopady sú cielene zamerané na podporu rovnosti príležitostí	počet	0	2014	1	2015

5. Závazný časový rámec realizácie Projektu²

Názov aktivity ³		Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Rekonštrukcie, rozširovanie a modernizácia existujúcich zariadení a s tým súvisiace obstaranie vybavenia vrátane IKT vybavenia	Stavebné práce ⁴	07/2015	11/2015
	Vybavenie ⁵	08/2015	11/2015
Podporné aktivity ⁶			
Projektové a inžinierske práce		-	-
Stavebný dozor		07/2015	11/2015
Externý manažment projektov		-	-
Ukončenie realizácie aktivít Projektu			11/2015

6. Rozpočet projektu

		Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Celkové výdavky projektu	Skupina výdavkov		
Hlavné aktivity		EUR	559 310,59	0,00	559 310,59		
Rekonštrukcia, rozširovanie a modernizácia existujúcich zariadení a s tým súvisiace obstaranie vybavenia		EUR	461 122,57	0,00	461 122,57	717002 po VO	
		EUR	41 820,42	0,00	41 820,42	717003 po VO	
		EUR	34 906,80	0,00	34 906,80	633001 po VO	
		EUR	15 577,20	0,00	15 577,20	633002 po VO	
		EUR	5 883,60	0,00	5 883,60	633004 po VO	
Podporné aktivity		EUR	12 380,00	0,00	12 380,00		
B	Projektové a inžinierske práce	B1 projektová dokumentácia	EUR	0,00	0,00	0,00	-
		B2 stavebný dozor ⁷	EUR	12 380,00	0,00	12 380,00	717002 po VO
		B3 autorský dozor	EUR	0,00	0,00	0,00	-
		B4 inžinierska činnosť	EUR	0,00	0,00	0,00	-
		SPOLU	EUR	12 380,00	0,00	12 380,00	-
Celkovo		EUR	571 690,59	0,00	571 690,59		

Závazná poznámka pre prijímateľa:

Vyššie uvedené položky budú v účtovnej evidencii prijímateľa/subjektu v pôsobnosti prijímateľa zaúčtované v zmysle vyššie uvedenej kategorizácie kódov skupín výdavkov (vykonanie správnych účtovných zápisov je predmetom kontroly na mieste).

² Niektoré z hlavných alebo podporných aktivít mohli byť realizované pred podpisom zmluvy o poskytnutí NFP

³ Schválený výstup projektu ostáva zachovaný, zmenilo sa len označenie aktivít

⁴ relevantné v prípade investičných projektov

⁵ relevantné v prípade investičných projektov

⁶ Pri nerelevantných podporných aktivitách sa termíny neuvádzajú

⁷ Stavebný dozor ako podporná aktivita je nerelevantný pre výzvu ROP-3.1-2014/01